

DL (M. Balciore)

Pirkimo būdas – atviras konkursas
Prekių kodas 34631 BVPŽ

PREKIŲ PIRKIMO-PARDAVIMO ILGALAIKĖ SUTARTIS

2015-06-01 Nr.SP- 201

Vilnius

JHP Nr. 4600031358

SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

Akcinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“, juridinio asmens kodas 110053842, atstovaujama generalinio direktoriaus pavaduotojo - Keleivių vežimo direkcijos direktoriaus Raimondo Burkovskio, veikiančio pagal 2015-01-02 įgaliojimą Nr. ĮG-9, toliau vadinama *Pirkėjas*, ir **uždaroji akcinė bendrovė „Protecha“**, juridinio asmens kodas 301057555, atstovaujama direktoriaus Gintauto Taujenio, veikiančio pagal bendrovės įstatus, toliau vadinama *Tiekėjas*, toliau kartu vadinami *Šalimis*, o kiekviena atskirai – *Šalimi*, sudarė šią paslaugų pirkimo sutartį, toliau vadinamą Sutartimi ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų:

1. Sutarties dalykas

1.1. Sutarties dalykas yra elektrinių traukinių EJ575 atsarginių dalių (toliau – Prekės) perkamų pagal poreikį (ilgalaikė sutartis) (toliau-Prekės) pirkimas – pardavimas. Prekių pavadinimai, techniniai reikalavimai, prekių vienetų kainos tiekimo grafikai nurodyti Sutarties specialiųjų sąlygų priede Nr. 2.

1.2. Prekės turi būti patiekios į Elektrinių traukinių depą (LTE) Pramonės g. 78, Vilnius, tel./faks. 8-5 2693885 (toliau – Prekių gavėjas).

1.3. Tiekėjas įsipareigoja gavęs užsakymą savo lėšomis patiekti (ne ES šalių tiekėjai arba ES šalių tiekėjai, kurie Prekes tiekia iš trečiųjų šalių, DAP Vilnius sąlygomis (Incoterms 2010)) ir perduoti Prekių gavėjui Sutarties specialiųjų sąlygų 1.1 punkte nurodytas Prekes, atitinkančias nurodytą pavadinimą, brėžinio Nr., standartus, kiekius ir kainą, o Pirkėjas įsipareigoja priimti tinkamai ir laiku patiektas Prekes ir sumokėti Tiekėjui už priimtas Prekes Sutartyje numatytą kainą Sutartyje numatytais sąlygomis ir terminais.

1.4. Pirkėjas neįsipareigoja nupirkti visų priede nurodytų Prekių. Prekės bus perkamos pagal Pirkėjo poreikį, apie jį informuojant Tiekėją užsakymais kaip numatyta Sutartyje.

2. Sutarties kaina ir mokėjimo sąlygos

2.1. Prekių vienetų kainos nurodytos šios Sutarties 2 priede. Sutarties kaina:
Orientacinė Sutarties kaina, neįskaitant PVM **272736,83 EUR** (du šimtai septyniasdešimt du tūkstančiai septyni šimtai trisdešimt šeši eurai ir 83 ct),
PVM 21 proc. **57274,73 EUR** (penkiasdešimt septyni tūkstančiai du šimtai septyniasdešimt keturi eurai ir 73 ct)),

Bendra orientacinė Sutarties kaina, įskaitant PVM **330011,56 EUR** (trys šimtai trisdešimt tūkstančių vienuolika eurų ir 56 ct).

2.2. Į Sutarties kainą yra įskaičiuoti visi mokesčiai ir rinkliavos taikomi Prekėms Lietuvoje/užsienyje, įskaitant, bet neapsiribojant bet kokius muito mokesčius, ir rinkliavas, transportavimo išlaidas iki Prekių gavėjo, įpakavimo, pakrovimo, tranzito, iškrovimo, tikrinimo, draudimo ir kitas su Prekių tiekimu susijusias išlaidas, išskyrus PVM mokesťį.

Importo PVM, jeigu toks būtų, sumoka Tiekėjas.

2.3. Sutarties kaina be PVM perskaičiuojama vadovaujantis Europos Sąjungos statistikos biuro EUROSTAT skelbiamais Europos Sąjungos šalių pagal EVRK grupę „Kitų transporto priemonių

įrangos gamyba“ kainų pokyčių (indeksų) duomenimis, jeigu 12 (dvylikos) kalendorinių mėnesių prieš kainų perskaičiavimą vidutinis kainų pokytis (*angliškai: NACE R2: Manufacture of other transport equipment Industry producer prices index*) yra didesnis kaip 5 (penki) proc. Sutarties kaina be PVM perskaičiuojama pagal formulę ir esant nurodytiems Sutarties 1 priede „Sutarties kainos perskaičiavimo tvarka“ pagrindams.

2.4. Nurodyta Prekių vieneto kaina, neįskaitant PVM, yra nustatyta Tiekėjo pasiūlymo konkursui ir Pirkėjo Viešųjų pirkimų komisijos 2015-04-14 posėdžio protokolo pagrindu, yra galutinė ir nesikeičia per pirmuosius 12 mėnesių, o per sekančius gali būti perskaičiuojamos kaip numatyta 2.3 punkte.

2.5. Apmokėjimas už patiektas ir priimtas Prekes atliekamas pasirašius perdavimo-priėmimo aktą, pagal Tiekėjo pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą (originalą), atitinkančią Sutarties bendrosiose sąlygose nurodytus reikalavimus, mokėjimo nurodymu į Tiekėjo banko sąskaitą, nurodytą šioje Sutartyje, per 45 kalendorines dienas po PVM sąskaitos-faktūros ir perdavimo-priėmimo akto gavimo dienos. Jei šie dokumentai pateikiami ne vienu metu – nuo dokumento pateikto vėlesne data, gavimo dienos. PVM sąskaita-faktūra turi būti pateikta ne vėliau kaip iki kito mėnesio 6 dienos (jei mėnesio 6 diena yra poilsio arba šventinė diena, tai pirmą po jos einančią darbo dieną).

3. Prekių užsakymas ir patiekimas (pristatymas ir perdavimas)

3.1. Esant konkrečiam detalių poreikiui Pirkėjas (pirkėjo įgaliotas asmuo) Tiekėjui pateikia užsakymą faksu prekių tipui ir kiekiui. Tiekėjas gavęs tokį užsakymą turi nedelsiant raštu patvirtinti apie jo gavimą. Prekės turi būti patiektos: 23 p.o.d. per 120 kalendorinių dienų, po užsakymo pateikimo.

3.2. Tiekėjas Prekes pristato Prekių gavėjui telefonu ar faksu įspėjęs Prekių gavėją prieš 5 darbo dienas.

3.3. Tiekėjas kartu su Prekėmis Prekių gavėjui privalo pateikti:

3.3.1. prekių kokybę patvirtinančią kokybės sertifikatą (atitikties deklaraciją) ar prekės pasą (originalus) kiekvienai prekių pozicijai.

3.3.2. Prekėms, nurodytoms Sutarties 1 priedo 23 p.o.d. kartu su prekėmis privalo pateikti prekių gamyklos-gamintojos išduotus dokumentus (atitikties deklaraciją), patvirtinančius, kad siūlomos prekės tinka elektrinių traukinių EJ575 (pagamintų gamintojo ŠKODA VAGONKA a.s.) remontui ir aptarnavimui.

3.4. Pateikiami dokumentai turi būti originalo kalba su vertimu į lietuvių kalbą (iš anglų, vokiečių, prancūzų, rusų ir lenkų kalbų versti nereikia).

3.5. Prekių perdavimo-priėmimo aktą Prekių gavėjas privalo pasirašyti per 5 darbo dienas nuo faktinio Prekių pristatymo, o nustatęs, kad Prekės turi trūkumų/defektų, neatitinka Sutarties reikalavimų, išsiunčia Tiekėjui pranešimą apie nepriėmimą, kuriame turi būti nurodytos Prekių nepriėmimo priežastys, ir kuriuo Tiekėjas kviečiamas dalyvauti surašant aktą dėl defektų.

3.6. Prekių trūkumų/defektų nustatymo bei šalinimo tvarka įtvirtinta Sutarties bendrosiose pirkimo sąlygose.

3.7. Pagal Pirkėjo poreikį prekių patiekimo terminai ir kiekiai gali būti keičiami raštišku Šalių susitarimu.

4. Prekių kokybė ir garantija

4.1. Tiekėjas garantuoja Prekių kokybę. Prekės turi būti naujos, pagamintos ne anksčiau kaip prieš metus nuo pateikimo užsakymo datos, neeksploatuotos, neturėti išorinių mechaninių, korozijos ir kitų pažeidimų, būti gamyklinėje pakuotėje, privalo atitikti brėžinį, nurodytą Sutarties 1 priede.

Prekėms turi būti suteikta gamyklos-gamintojos arba techninėje norminėje dokumentacijoje nustatyta, bet ne trumpesnė nei 1 metų garantija, skaičiuojant nuo eksploatacijos pradžios.

4.2. Prekėms suteikiama ne trumpesnė kaip 1 metų saugojimo garantija, skaičiuojama nuo jų pristatymo dienos (priėmimo-perdavimo akto pasirašymo) į Pirkėjo prekių sandėlį dienos.

4.3. Garantinio termino metu (po perdavimo-priėmimo akto pasirašymo) Pirkėjui nustačius Prekių defektus/trūkumus, Tiekėjui išsiunčiamas pranešimas apie nustatytus Prekių defektus/trūkumus.

4.4. Garantinio termino metu atsiradusių Prekių defektų/trūkumų šalinimo tvarka numatyta Sutarties bendrosiose sąlygose. Priėmimo arba garantinio laikotarpio metu nustačius, kad daugiau kaip 3 % Prekių partijoje brokuotos, nekokybiškos ir tolesnis šių prekių naudojimas keltų pavojų eismo saugumui, Pirkėjas įgyja teisę grąžinti visą prekių partiją Tiekėjui ir nutraukti Sutartį.

5. Šalių atsakomybė

5.1. Jei Tiekėjas vėluoja patiekti ir perduoti Prekes, ištaisyti defektus ar pakeisti nekokybiškas prekes naujomis per Sutartyje nustatytą terminą, nuo kitos dienos po termino pasibaigimo dienos pradedami skaičiuoti 0,1 proc. dydžio delspinigiai nuo nepateiktų (nepataisytų, nepakeistų) prekių kainos įskaitant PVM už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną, maksimalią delspinigių skaičiavimo ribą nustatant 20 proc. nuo Bendros orientacinės Sutarties kainos įskaitant PVM. Jei Tiekėjas vėluoja patiekti Prekes sutartyje nurodytu terminu ir dėl to Pirkėjas patiria riedmens prastovą, tai Tiekėjas moka 200,00 EUR baudą už kiekvieną riedmens prastovos dieną. Už riedmens prastovas baudos bus skaičiuojamos iki tol, kol Tiekėjas nepateiks reikiamų Prekių.

5.2. Pirkėjas turi teisę vienašališkai priskaičiuotą delspinigių sumą įskaityti iš Tiekėjui mokėtinų sumų.

5.3. Jei Tiekėjas be pateisinamos priežasties vienašališkai nutraukia Sutartį, Pirkėjas pasilieka sutarties įvykdymo užtikrinimą, numatytą Sutarties 6.1.p.

Sutartį nutraukus dėl Tiekėjo kaltės ar jo iniciatyva (reikalavimu), Tiekėjas atlygina Pirkėjui nuostolius, patirtus dėl Sutarties nutraukimo, įskaitant, bet neapsiribojant, kainų skirtumą, susidarantį Pirkėjui įsigyjant perkamas prekes iš trečiųjų asmenų. Nuostolių sumą Tiekėjas perveda į Pirkėjo sąskaitą per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Pirkėjo prašymo ir nuostolius patvirtinančių dokumentų gavimo dienos.

5.4. Jeigu Tiekėjas vėluoja patiekti prekes daugiau kaip 30 kalendorinių dienų Pirkėjas, raštu įspėjęs Tiekėją prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų, įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, neatlygindamas jam jokių išlaidų ar nuostolių, susijusių su tokiu Sutarties nutraukimu. Tokiu atveju Pirkėjas pasilieka Sutarties įvykdymo užtikrinimą, numatytą Sutarties 6.1.p. ir 6.2.p.

5.5. Jei Pirkėjas neatsiskaito už priimtas Prekes per Sutartyje nustatytą terminą nuo sekančios dienos Tiekėjas turi teisę skaičiuoti 0,1 proc. dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sumos, įskaitant PVM, už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną, maksimalią delspinigių ribą nustatant 20 proc. nuo Bendros orientacinės Sutarties kainos įskaitant PVM. Atsiskaitymo terminas pradedamas skaičiuoti nuo pateiktų prekių priėmimo-perdavimo akto ir PVM sąskaitos-faktūros pateikimo dienos, o jei dokumentai pateikiami ne vienu metu – apmokėjimo terminas skaičiuojamas nuo dokumentų pateiktų vėlesne data, gavimo dienos.

5.6. Delspinigių sumokėjimas, neatleidžia Sutarties šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

5.7. Tiekėjas įsipareigoja nedelsiant raštu informuoti Pirkėją apie Sutarties vykdymo metu atsiradusias aplinkybes, trukdančias laiku patiekti prekes ar pašalinti prekių defektus, nurodant aplinkybių priežastis ir numatomą trukmę.

6. Sutarties įvykdymo užtikrinimas

6.1. Sutarties įvykdymo užtikrinimas 1000,00 EUR, kurį Tiekėjas pateikia Pirkėjui ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po Sutarties pasirašymo. Sutarties įvykdymo užtikrinimo

galiojimo terminas privalo būti ne trumpesnis kaip 40 (keturiasdešimt) kalendorinių dienų po sutarties galiojimo pabaigos.

6.2. Kiekvieną kartą Pirkėjui užsakant prekes, Tiekėjas, ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po kiekvieno iš Prekių užsakymų pateikimo, papildomai privalo pateikti sutarties įvykdymo užtikrinimą, kurio dydis 10 (dešimt) proc. nuo užsakomų prekių kainos be PVM. Sutarties įvykdymo užtikrinimo galiojimo terminas privalo būti ne trumpesnis kaip 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų po prekių pateikimo termino pabaigos.

6.3. Sutarties įvykdymas gali būti užtikrintas tik šiais būdais:

6.3.1. pirmo pareikalavimo neatšaukiama banko garantija. Išduotai banko garantijai turi būti taikoma Lietuvos Respublikos teisė ir Tarptautinių prekybos rūmų patvirtintos taisyklės – „The ICC Uniform rules for demand guarantees“ (Leidinio Nr. 758). Į banko garantijos tekstą turi būti įtraukta nuostata, kad šalių ginčiai sprendžiami Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka, Lietuvos Respublikos teismuose. Banko garantijos originalas su lydraščiu pristatomas į Pirkėjo Pirkimų padalinį (Keleivių vežimo direkciją) 218 kab., adresu Pelesos g. 10, Vilnius, kopija pateikiama už sutarties vykdymo kontrolę atsakingam asmeniui el.paštu: m.balcevic@litrail.lt;

6.3.2. į Pirkėjo sąskaitą padarytu piniginiu pavedimu. Mokėjimą liudijantis dokumentas (mokėjimo nurodymo kopija, patvirtina banko antspaudu ir banko darbuotojo parašu) pateikiamas Pirkėjo Pirkimų padaliniui (Keleivių vežimo direkcijai) 218 kab., adresu Pelesos g. 10, Vilnius, kopija pateikiama už sutarties vykdymo kontrolę atsakingam asmeniui el.paštu: m.balcevic@litrail.lt.

6.4. Kiti, nei nurodyti Sutarties 6 skyriuje, Sutarties įvykdymo užtikrinimo būdai nepriimami.

Pirkėjui nustačius, kad Tiekėjo pateiktas sutarties įvykdymo užtikrinimas nebeatitinka konkurso dokumentuose bei Sutartyje keliamų reikalavimų, Tiekėjas įsipareigoja per 14 (keturiolika) dienų nuo Pirkėjo reikalavimo pateikti tinkamą sutarties įvykdymo užtikrinimą, atitinkantį konkurso dokumentuose bei Sutartyje nustatytus reikalavimus.

6.5. Sutarties įvykdymo užtikrinimas Tiekėjui grąžinamas:

6.5.1. 6.1. p. nurodytas – per 10 (dešimt) kalendorinių dienų, Tiekėjui įvykdžius visas Sutartimi nustatytas prievolės.

6.5.2. 6.2. p. nurodytas – Tiekėjo prašymu per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų, Tiekėjui įvykdžius šia Sutartimi nustatytas prievolės pagal atskirus prekių užsakymus. Esant Tiekėjo prašymui, Pirkėjo sąskaitoje esantis sutarties įvykdymo užtikrinimas gali būti paliekamas kitam Prekių užsakymui.

6.6. Visais atvejais, sutarties įvykdymo užtikrinimas privalo atitikti Sutarties 6.3. p. nustatytas sąlygas.

Tiekėjo prašymas turi būti teikiamas Pirkėjo Pirkimų padaliniui (Keleivių vežimo direkcijai) 218 kab., adresu Pelesos g. 12, Vilnius, kopija pateikiama už sutarties vykdymo kontrolę atsakingam asmeniui el.paštu: m.balcevic@litrail.lt.

6.7. Jei Tiekėjas nepateikia Pirkėjui sutarties įvykdymo užtikrinimo per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po Sutarties pasirašymo, Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ir įgyja teisę pasinaudoti pasiūlymo galiojimo užtikrinimu.

6.8. Sutarties įvykdymo užtikrinimas taip pat galioja ir netesybų pagal Sutartį užtikrinimui.

7. Kitos nuostatos

7.1. Šią Sutartį sudaro Sutarties specialiosios sąlygos, jų priedai ir Sutarties bendrosios sąlygos. Jeigu Sutarties specialiųjų sąlygų ir/ar jų priedų nuostatos neatitinka Sutarties bendrųjų sąlygų nuostatų, pirmenybė yra teikiama Sutarties specialiųjų sąlygų bei jų priedų nuostatoms. Sutartis galioja iki kol bus nupirktas visas Sutartyje numatytas prekių kiekis, bet ne ilgiau nei 3 (tris) metus nuo Sutarties įsigaliojimo dienos.

7.2. Atviro konkurso MT-8-12 dokumentai, Tiekėjo pateiktas pasiūlymas atviram konkursui MT-8-12 yra neatskiriamos šios Sutarties dalys.

7.3. Sutarčiai taikoma Sutarties įsigaliojimo metu galiojanti Sutarties bendrųjų sąlygų redakcija (patvirtinta AB „Lietuvos geležinkeliai“ generalinio direktoriaus 2012 m. rugpjūčio 10 d. įsakymu Nr. Į-648), skelbiama tinklalapyje www.litrail.lt, su kurios nuostatomis Šalys yra pilnai susipažinusios ir jas vykdydys.

7.4. Tiekėjas nėra laikomas asocijuotu su Pirkėju pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus (LR pridėtinės vertės mokesčio įstatymą, LR pelno mokesčio įstatymą, LR gyventojų pajamų mokesčio įstatymą).

7.5. Tiekėjas yra registruotas PVM mokėtoju Lietuvos Respublikoje.

7.6. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai.

7.7. Sutarties specialiųjų sąlygų priedai:

7.7.1. priedas Nr. 1 Sutarties kainos perskaičiavimo tvarka;

7.7.2. priedas Nr. 2 „Prekių techninė specifikacija ir tiekimo terminai“;

7.7.3. priedas Nr. 3 atviro konkurso MT-8-12 dokumentai (originalas saugomas Pirkimų skyriuje).

7.7.4. priedas Nr. 4 Tiekėjo pasiūlymas atviram konkursui MT- 8-12 (originalas saugomas Pirkimų skyriuje).

7.7.5. priedas Nr. 5 Sutarties įvykdymo užtikrinimas pridedamas po Sutarties pasirašymo (originalas saugomas Pirkimų skyriuje).

8. Šalių adresai ir rekvizitai

Pirkėjas	Tiekėjas
AB „Lietuvos geležinkeliai“ Mindaugo g.12, 03603 Vilnius Įmonės kodas 110053842 Įmonė registruota Juridinių asmenų registre Tel.: (8 5) 269 3644, faksas 269 2124 El. p. alina.m@litrail.lt AB SEB bankas a/s LT 687044060000294239 PVM mokėtojo kodas LT 100538411	UAB „Protecha“ S. Neries g. 87-26, LT-06331 Vilnius Adresas korespondencijai: Kaštonų g. 4-24, LT-01107 Vilnius Įmonės kodas 301057555 PVM kodas LT 100003432013 Tel. +370 5 2796732, faksas +370 5 2784570 Mob.+371 684 01722 AB SEB bankas A.s. LT 54 7044 0600 0611 3521

Akinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“
Generalinio direktoriaus pavaduotojas-
Keleivių vežimo direkcijos direktorius
Raimondas Burkovskis

(parašas)

(data)

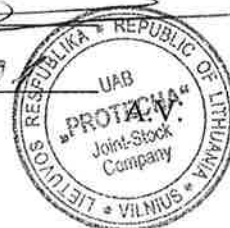
A.V.

Uždaroji akcinė bendrovė „Protecha“

Direktorius
Gintautas Taujenis

(parašas)

(data)



Už sutarties vykdymo kontrolę atsakingas: Mečislav Balcevič, tel. +370 5 2693843,

Sutartį parengė: Alina Moiseičiuk, +37 5 2693644

Sutarties sąlygos patvirtintos Vyriausiojo finansininko pavaduotojas

Sutarties sąlygos patvirtintos 2015-05-25

Nr.2(DL)-2094 Valdybai pateiktas sutarties sąlygas.

Keleivinių riedmenų centro
viršininkas

Raimundas Gaižauskas Pirkimų skyriaus viršininkas

Saulius Brazilius

Elektrinių traukinių depu
vyresnysis inžinierius
technologas

Mečislav Balcevič

Keleivinių riedmenų centro
elektrinių traukinių depo
viršininkas

Valentinas

2015-05-15

Tiekimo baro viršininkas

Linas Rimkus

2015-05-15

DL Teisės ir žmonių skyriaus
viršininkas

Danilovas

2015-05-28

Priedas Nr. 1

Sutarties kainos perskaičiavimo tvarka

1. Sutarties kaina be PVM, vadovaujantis Sutarties 2.3 punktu, gali būti perskaičiuojama esant visoms šioms sąlygoms:

1.1. jeigu Europos Sąjungos statistikos biuro EUROSTAT skelbiamais Europos Sąjungos šalių pagal EVRK grupę „Kitų transporto priemonių įrangos gamyba“ kainų pokyčių (indeksų) duomenimis, jeigu 12 (dvylikos) kalendorinių mėnesių prieš kainų perskaičiavimą vidutinis kainų pokytis (*angliškai: NACE_R2: Manufacture of other transport equipment Industry producer prices index*) yra didesnis kaip 5 (penki) proc.;

1.2. jeigu ankstesniais, nei kainos perskaičiavimo, Sutarties vykdymo metais Tiekėjas tinkamai vykdė savo sutartinius įsipareigojimus.

2 Sutarties kaina be PVM perskaičiuojama kas 12 (dvylika) mėnesių po Sutarties pasirašymo dienos iki Sutarties vykdymo pabaigos.

3. Sutarties kaina be PVM perskaičiuojama pagal formulę:
 $SK = D_1 + D_2 + D_3 + \dots + D_n$, kur:

SK- perskaičiuota Sutarties kaina;

D_1 - neperskaičiuojama per pirmuosius metus/12 (dvylika) sutarties vykdymo mėnesių prekių kaina;

$D_2, D_3, \dots, D_n$ - antrasiais, trečiasiais Sutarties vykdymo metais patiektų prekių kaina, kuri apskaičiuojama taip:

$$D_n = D \times K,$$

kur:

D - atitinkamais sutarties vykdymo metais/12 (dvylikos) Sutarties vykdymo mėnesių laikotarpiu patiektų prekių kaina, apskaičiuota pagal Sutartyje nurodytus įkainius;

K - perskaičiavimo koeficientas, apskaičiuojamas pagal formules:

Jei vidutinis paskutinių 12 (dvylikos) mėnesių kainų pokytis teigiamas:	Jei vidutinis paskutinių 12 (dvylikos) mėnesių kainų pokytis neigiamas:
$K = 1 + \left(\frac{A - 5}{100} \right) / 100,$	$K = 1 + \left(\frac{A + 5}{100} \right) / 100,$

Kur

A – paskutinių 12 (dvylikos) mėnesių vidutinis metinis kainų pokytis.

4. Perskaičiavimo koeficiento reikšmė nurodoma ir taikoma 3 (trijų) skaičių po kablelio tikslumu.

5. Sutarties kaina be PVM perskaičiuojama nepriklausomai nuo to, kokia yra perskaičiavimo koeficiento reikšmė. Jeigu perskaičiavimo koeficiento reikšmė yra didesnė nei 0, kaina didinama. Jeigu perskaičiavimo koeficiento reikšmė yra mažesnė už 0, kaina mažinama.

6. Perskaičiuota Sutarties kaina be PVM įforminama Sutarties šalių įgaliotų atstovų pasirašomu Sutarties pakeitimu. Sutarties pakeitime turi būti nurodyta: kainos perskaičiavimo pagrindas,

perskaičiuojamoji kaina, perskaičiavimo koeficientas (reikšmė), perskaičiuota kaina. Prie Sutarties pakeitimo yra būtina pridėti šiuos Sutarties šalių įgaliotų atstovų pasirašytus priedus: Sutarties kainos be PVM perskaičiavimą pagrindžiančius dokumentus, perskaičiavimo koeficiento reikšmės skaičiavimą pagrindžiančius dokumentus.

7. Perskaičiuota Sutarties kaina be PVM įsigalioja tik tada, kai Sutarties šalys ją įformina vadovaujantis šio priedo 6 punkte nustatyta tvarka.

8. Perskaičiuota Sutarties kaina be PVM galioja 12 (dvylika) mėnesių po kainos perskaičiavimo.

9. Pasikeitus PVM taikymą reglamentuojančiai teisei, Sutarties šalys bus automatiškai taikomas naujas PVM, Sutarties kaina be PVM dėl PVM pokyčių papildomai nebus perskaičiuojama, nebent priimti teisės aktai numatytų kitaip.

Pirkėjas	Tiekėjas
AB „Lietuvos geležinkeliai“ Mindaugo g.12, 03603 Vilnius Įmonės kodas 110053842 Įmonė registruota Juridinių asmenų registre Tel.: (8 5) 269 3644, faksas 269 2124 El. p. alina.m@litrail.lt AB SEB bankas a/s LT 687044060000294239 PVM mokėtojo kodas LT 100538411	UAB „Protecha“ S. Neries g. 87-26, LT-06331 Vilnius Adresas korespondencijai: Kaštonų g. 4-24, LT-01107 Vilnius įmonės kodas 301057555 PVM kodas LT 100003432013 Tel. +370 5 2796732, faksas +370 5 2784570 Mob.: 684 01722 AB SEB bankas A.s. LT 54 7044 0600 0611 3521

Akcinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“
Generalinio direktoriaus pavaduotojas-
Keleivių vežimo direkcijos direktorius
Raimundas Burkovskis



[Signature]

A.V.

Uždaroji akcinė bendrovė „Protecha“

Direktorius
Gintautas Taujenis

(parašas)

(data)

2015 06 02



Elektrinių traukinių depo
vyresnysis inžinierius
technologas
Mečislav Balcevič

Tiekimo baro viršininkas
Linas Rimkus

2015.05.15

Keleivių riedmenų centro
viršininkas

Raimundas Gaižauskas

[Signature]

Prekių pavadinimai, techniniai reikalavimai, prekių vienetų kainos tiekimo grafikas

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Markė (analogas)TS, standartas, brėžinio Nr.	Mat. vnt.	Orientacinis poreikis 2015-2017 m.	UAB "Protecha"		Gamykla-gamintoja
					Vieno vnt. kaina, EUR be PVM	Suma, EUR be PVM	
1	2	3	4	5	6	7	8
	23 pirkimo objekto dalis						
	EJ575 šildymo ir kondicionavimo įrangos dalys						
1	Regulatorius šildymo FPC24-LV (24V,36V)	71455908022 9078123	VNT.	2	1529,00	3058,00	FAIVELEY
2	Spiralinis kompresorius SZ125-4R	9070475	VNT.	1	3309,00	3309,00	FAIVELEY
3	Kondensatorius apatinis aukštas/mašinisto vieta, 28 kW	9070477	VNT.	1	2433,00	2433,00	FAIVELEY
4	Kondensatorius viršutinis aukštas, 28 kW OS	9070478	VNT.	1	2433,00	2433,00	FAIVELEY
5	Spiralinis kompresorius SZ175-S4	9070472	VNT.	1	3808,00	3808,00	FAIVELEY
6	Kairysis kondensatorius, 18 kW	9070426	VNT.	1	2067,00	2067,00	FAIVELEY
7	Dešinysis kondensatorius, 18 kW	9070427	VNT.	1	2067,00	2067,00	FAIVELEY
8	Spiralinis kompresorius SZ185-4R	9070471	VNT.	1	3934,00	3934,00	FAIVELEY
9	Kairysis kondensatorius, 21 kW	9070435	VNT.	1	2564,00	2564,00	FAIVELEY
10	Dešinysis kondensatorius, 21 kW	9070436	VNT.	1	2564,00	2564,00	FAIVELEY
11	Garintuvas, 20 kW	9070480	VNT.	1	1468,00	1468,00	FAIVELEY
12	Garintuvas, 15,5 kW	9070481	VNT.	1	1498,00	1498,00	FAIVELEY
13	Garintuvas, 15 kW	9070432	VNT.	1	1705,00	1705,00	FAIVELEY
14	Garintuvas, 10 kW	9070433	VNT.	1	1238,00	1238,00	FAIVELEY
15	Garintuvas, 7 kW	9070474	VNT.	1	1126,00	1126,00	FAIVELEY
16	Ventiliatoriaus blokas	9571141	VNT.	2	10163,00	20326,00	FAIVELEY
17	Ventiliatorius	9574658	VNT.	2	7779,00	15558,00	FAIVELEY
18	Lubų ventiliatorius, 10 kW	9071845	VNT.	2	473,00	946,00	FAIVELEY
19	Vėdinimo blokas, skirtas mašinisto vietai	9569800	VNT.	2	49314,00	98628,00	FAIVELEY
20	Mašinisto vietos ventiliatorius	9570284	VNT.	2	5663,00	11326,00	FAIVELEY
21	Ventiliatoriaus blokas	9571113	VNT.	2	11635,00	23270,00	FAIVELEY
22	Ventiliatorius	9574627	VNT.	3	9227,00	27681,00	FAIVELEY
23	Išmetamo oro bloko ventiliatorius, RH25M-2DK 3B.1Rst	9070904	VNT.	3	877,00	2631,00	FAIVELEY
24	Slėgio reguliatorius KVP28 34L0031	9070575	VNT.	2	589,00	1178,00	FAIVELEY
25	Apvadinis (aptekėjimo) vožtuvas	9571148	VNT.	2	377,00	754,00	FAIVELEY
26	Apvadinis (aptekėjimo) vožtuvas	9571146	VNT.	2	364,14	728,28	FAIVELEY
27	Vožtuvas	9571147	VNT.	2	267,75	535,50	FAIVELEY
28	Vožtuvas	9571149	VNT.	2	267,75	535,50	FAIVELEY

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Markė (analogas) TS, standartas, brėžinio Nr.	Mat. vnt.	Orientacinis poreikis 2015-2017 m.	UAB "Protecha"		Gamykla-gaminioja
					Vieno vnt. kaina, EUR be PVM	Suma, EUR be PVM	
29	Plietimosi vožtuvas TLEX3.00	9067098	VNT.	2	165,41	330,82	FAIVELEY
30	Plietimosi vožtuvas TX6-M02	9070219	VNT.	4	94,01	376,04	FAIVELEY
31	Plietimosi vožtuvas TX6-M03	9070429	VNT.	4	94,01	376,04	FAIVELEY
32	Magnetinis vožtuvas 12-212-421024 B04 MS12015	9070473	VNT.	2	209,44	418,88	FAIVELEY
33	Magnetinis vožtuvas 12-212-4410024 B04 MS12014	9070482	VNT.	2	223,72	447,44	FAIVELEY
34	Magnetinis vožtuvas 12-212-421024 B04 MS12001	9066495	VNT.	2	205,87	411,74	FAIVELEY
35	Valiklis su sausikliu DML 306s	9070479	VNT.	2	60,13	120,26	FAIVELEY
36	Valiklis su sausikliu DML 307s	9070428	VNT.	2	60,13	120,26	FAIVELEY
37	Rankinis uždarymo vožtuvas HBLK 6	9081135	VNT.	2	55,84	111,68	FAIVELEY
38	Rankinis uždarymo vožtuvas HDLK 18	9021191	VNT.	2	195,16	390,32	FAIVELEY
39	Rankinis uždarymo vožtuvas HDLK 22	2342871	VNT.	2	195,16	390,32	FAIVELEY
40	Rotalock- kampinis uždarymo vožtuvas 1 1/4-12 50-6072 8mm	9070361	VNT.	4	40,46	161,84	FAIVELEY
41	Rotalock- kampinis uždarymo vožtuvas 1-3/4"-12UN 35mm	9071924	VNT.	4	78,54	314,16	FAIVELEY
42	Rotalock- kampinis uždarymo vožtuvas 1-3/4"-12UN 28mm	9019448	VNT.	4	54,74	218,96	FAIVELEY
43	Rotalock- kampinis uždarymo vožtuvas 2-1/4"-1 3/8"	9072162	VNT.	4	123,76	495,04	FAIVELEY
44	Šiluminis įjungimo mechanizmas	1002740	VNT.	4	390,32	1561,28	FAIVELEY
45	Šviežio oro sklendė	9623001	VNT.	4	2344,30	9377,20	FAIVELEY
46	Cirkuliuojančio oro sklendė	9577543	VNT.	4	3083,29	12333,16	FAIVELEY
47	Pneumatinis cilindras	9071957	VNT.	4	133,28	533,12	FAIVELEY
48	Pneumatinis vožtuvas	9071937	VNT.	4	151,13	604,52	FAIVELEY
49	Spyruoklė	9071951	VNT.	5	52,36	261,80	FAIVELEY
50	Spyruoklė	9071956	VNT.	5	52,36	261,80	FAIVELEY
51	Guolis	9071938	VNT.	10	10,23	102,30	FAIVELEY
52	Atraminis guolis	9071613	VNT.	10	16,66	166,60	FAIVELEY
53	Transformatorius	2700859	VNT.	5	254,66	1273,30	FAIVELEY
54	Transformatorius	9072130	VNT.	4	317,73	1270,92	FAIVELEY
55	NTC daviklis	9568007	VNT.	4	33,32	133,28	FAIVELEY
56	NTC daviklis	9568010	VNT.	4	32,13	128,52	FAIVELEY
57	Apsauginis slėgio ribotuvas PSC-W5U 14/20bar	9070631	VNT.	4	49,98	199,92	FAIVELEY
58	Apsauginis slėgio ribotuvas PS3-B5U 22,5bar	9071301	VNT.	4	40,17	160,68	FAIVELEY

55

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Markė (analogas)TS, standartas, brėžinio Nr.	Mat. vnt.	Orientacinis poreikis 2015-2017 m.	UAB "Protecha"		Gamykla-gamintoja
					Vieno vnt. kaina, EUR be PVM	Suma, EUR be PVM	
59	Slėgio jungiklis, skirtas ventiliatoriams valdyti PSC-A5U 7/11bar	9071300	VNT.	5	35,70	178,50	FAIVELEY
60	Žemo slėgio jungiklis PSC-A1U 0,5/2 bar	2647982	VNT.	5	27,37	136,85	FAIVELEY
			Orientacinė Sutarties kaina, neįskaitant PVM, EUR		272736,83		
			PVM 21 proc., EUR		57274,73		
			Bendra orientacinė Sutarties kaina, įskaitant PVM, EUR		330011,56		



Uždaroji akcinė bendrovė „Protecha“
Direktorius
Gintautas Taujėnis



Akinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai“
Generalinio direktoriaus pavaduotojas
Keleivių vėžimo direkcijos direktorius
Raimondas Burkovskis

Keleivių riedmenų centro
viršininkas

Raimundas Gaižauskas

[Signature]

Tiekimo baro viršininkas

Linas Rimkus

2015.05.15

Keleivių riedmenų centro
vyresnysis inžinierius

Mečislav Balcevič

2015-05-15

Elektrinių traukinių depo
technologas

Mečislav Balcevič

2015-05-15